



Üle sinise lahe -

- SOOME

SOOME AURULAEVA SELTS. HELSINGIS

Kevadel, kui päike jälle oma kuldset valgust meile külluses jagab, kui rohi tärkab ja lööke rõõmsalt laulu lõõritab, — otsime, nagu rändavad linnud, vaheldust: tahame näha uusi maid, tejsa rahvaid, katsume kas või lühemaks ajaks jätta igava, igapäevase ümbruse. Aga kuhu sõita? Reisimine nõuab palju raha, kui pikemat teed kavatsese ette võtta. Õnneks oleme meie, eestlased, paremas olukorras, kui mõned muud rahvad — on ju imeilus Soome, tuhandete järvede ja saardega, kohisevate koskedega, varustavad meid kirjandusega j.n.e. Kuna aga reisiril olles võimalikult palju näha ja õppida soovime, kasutame Soome tuntud Koolireisibüroot (Koulumatkailutoimisto, Ratakatu 2, Helsinki, tel. 27 285) ning teatame eestikeelse postkaardiga sinna: millal ja missuguse laevaga sõidame, mitu inimest on meie rühmas, missugust öökorterit soovime ja kui kauaks, kas sõidame edasi sise-Soomet vaatama, kas soovime juhti j.n.e. Helsingisse jõudes võetakse meid siis sadamas vastu, antakse igasugust nõu, juhitakse öökorterisse j.n.e. Ja mis kõige tähtsam: — seesugust abi annab Koolireisibüroo täiesti maksuta — soomlased tahavad ja oskavad turiste vastu võtta ning nende olu Soomes mugavaks teha.

EELVALMISTUSED.

Oleme siis otsustanud sõita üle sinise lahe — Soome. Et reisimisest tõsist mõnu tunda, peame sõidu kava juba kodus valmis tegema ja mõnda asja eelkätt korraldama. Kodumaa reisibürood annavad meile kasulike teateid, varustavad meid kirjandusega j.n.e. Kuna aga reisiril olles võimalikult palju näha ja õppida soovime, kasutame Soome tuntud Koolireisibüroot (Koulumatkailutoimisto, Ratakatu 2, Helsinki, tel. 27 285) ning teatame eestikeelse postkaardiga sinna: millal ja missuguse laevaga sõidame, mitu inimest on meie rühmas, missugust öökorterit soovime ja kui kauaks, kas sõidame edasi sise-Soomet vaatama, kas soovime juhti j.n.e. Helsingisse jõudes võetakse meid siis sadamas vastu, antakse igasugust nõu, juhitakse öökorterisse j.n.e. Ja mis kõige tähtsam: — seesugust abi annab Koolireisibüroo täiesti maksuta — soomlased tahavad ja oskavad turiste vastu võtta ning nende olu Soomes mugavaks teha.

REISIKAART.

Eesti—Soome vaheline läbikäimine on nüüd kerge: välispassi pole tarvis sest reisikaart, mis palju ei maksa, õigustab Soomes kuni kuus kuud elada ja vabalt reisida.

SÕIT ÜLE LAHE

puhtas, kosutavas mere õhus on suur nauding. Mugavad Soome aurulaeva aktsiaseltsi (Suomen Höyrylaiva O.Y.) laevad, Ariadne, Ebba Munck ja Viola, mis oma puhtuse ja hea korra poolest laialt tuntud, viivad meid 4—5 tunnis otseteed Helsingi südamesse — Lõuna sadamasse. SHOY laevade sõiduplaan on 1/5—1/10 vahesel ajal järgmine:

<table border="0"> <tr> <td>iga teisipäeval</td> <td>9,30</td> <td rowspan="4">} välj.</td> <td rowspan="4">TALLINN (Kaupmehe sild)</td> <td rowspan="4">} saab.</td> <td rowspan="4">}</td> <td>14,30</td> <td>iga teisipäeval</td> </tr> <tr> <td>„ neljapäeval</td> <td>9,30</td> <td>14,30</td> <td>„ neljapäeval</td> </tr> <tr> <td>„ reedel*</td> <td>9,30</td> <td>15,30</td> <td>„ laupäeval*</td> </tr> <tr> <td>„ laupäeval</td> <td>13,00</td> <td>14,30</td> <td>„ pühapäeval</td> </tr> </table>	iga teisipäeval	9,30	} välj.	TALLINN (Kaupmehe sild)	} saab.	}	14,30	iga teisipäeval	„ neljapäeval	9,30	14,30	„ neljapäeval	„ reedel*	9,30	15,30	„ laupäeval*	„ laupäeval	13,00	14,30	„ pühapäeval	<table border="0"> <tr> <td>iga teisipäeval</td> <td>14,00</td> <td rowspan="4">} saab.</td> <td rowspan="4">HELSINKI (Eteläranta)</td> <td rowspan="4">} välj.</td> <td rowspan="4">}</td> <td>10,00</td> <td>iga teisipäeval</td> </tr> <tr> <td>„ neljapäeval</td> <td>14,00</td> <td>10,00</td> <td>„ neljapäeval</td> </tr> <tr> <td>„ reedel*</td> <td>13,00</td> <td>12,00</td> <td>„ laupäeval*</td> </tr> <tr> <td>„ laupäeval</td> <td>17,30</td> <td>10,00</td> <td>„ pühapäeval</td> </tr> </table>	iga teisipäeval	14,00	} saab.	HELSINKI (Eteläranta)	} välj.	}	10,00	iga teisipäeval	„ neljapäeval	14,00	10,00	„ neljapäeval	„ reedel*	13,00	12,00	„ laupäeval*	„ laupäeval	17,30	10,00	„ pühapäeval
iga teisipäeval	9,30	} välj.					TALLINN (Kaupmehe sild)	} saab.	}	14,30	iga teisipäeval																														
„ neljapäeval	9,30									14,30	„ neljapäeval																														
„ reedel*	9,30									15,30	„ laupäeval*																														
„ laupäeval	13,00		14,30	„ pühapäeval																																					
iga teisipäeval	14,00	} saab.	HELSINKI (Eteläranta)	} välj.	}	10,00	iga teisipäeval																																		
„ neljapäeval	14,00					10,00	„ neljapäeval																																		
„ reedel*	13,00					12,00	„ laupäeval*																																		
„ laupäeval	17,30					10,00	„ pühapäeval																																		

Sõiduplaani on õigus muuta.

*) S/S Ariadne.

HINNAD.

Opilased vähemalt 15 isiku rühmas maksavad ainult Smk. 100:— Helsinki—Tallinn—Helsinki, või Ekr. 8.— Tallinn—Helsinki—Tallinn. Muud rühmad, nagu üliõpilased, laulukoorid, spordi- ja muud seltsid maksavad vähemalt 15 isiku rühmas Smk. 150:— või Ekr. 12.— Kui rühm on 30 isikut või suurem, antakse 10 % hinnaalandust. Algkoolide õpilased rühmas 30 isikut või rohkem maksavad Smk. 85:— või Ekr. 7.— isikult. 30 isiku või suurema rühma juht saab prii sõidu.

Kuna sõiduhinnad pole veel suveks lõpulikult väljakujunenud on A/seltsil õigus neid muuta.

ÖÖMAJA JA SÖÖGIKOHAD.

Et kallist aega mitte asjata raisata, peame, öömaja umbes nädal aega varem ette tellima, et mitte võõras linnas ilma ulualust jääda. Helsingis on küll harilikult hotellides ruumi, aga suvel, kus palju turiste liigub ja tihti suuremaid kongresse peetakse, on teinekord öömajadest puudus. Koolireisibüroo (Koulumatkaalutoimisto) poolt on hiljuti avatud Turistimaja — odav ja puhas ühiskorter, kus voodi ilma pesuta (pesu peab tingimata kaasas olema) Smk. 5:— öölt ja voodi ühes pesuga Smk. 10:— öölt maksab. Sama büroo muretseb alati ka öömaja hotellidest kui soovitakse suuremaid mugavusi ja tahetakse rohkem maksa. Kui soovitakse juhti, kes linna asutusi, muuseume j.n.e. näitab, võib seda Koolireisibüroo kaudu mõõduka maksu eest saada. Juht räägib eesti-keelt.

SÕIT SOOME RAUDTEEDEL

on igapidi mugav ja odav. III klassi tarvitatakse üldselt ja selle magamisevõimalus on väga mõnus magada. Magamiskoht maksab üheks ööks Smk. 30:—. Päeval kirrongiga sõites peab platskaardist maksma Smk. 5:—.

HINNAALANDUST

antakse raudteel sõites keskkooli-, seminari-, kutsekooli-, algkooli j.n.e. õpilastele ja üliõpilastele ning õpetajatele, kui rühm vähemalt 10 isikut suur — 50 %. Erasisikud saavad rühmas, milles vähemalt 20 isikut III klassis, või 15 isikut II klassis — 25 % hinnaalandust.

RÕNGASMATKAD

on viimasel ajal iseäranis suurt poolehoidu leidnud. Rõngasmatka pilet õigustab reisisida teatud suunas, peatuda kas või igas jaamas, kui aga peatusjaamas pilet tembeldatud saab, ja on maksev 30 päeva. Sarnaste piletite hinnad on väga odavad; näituseks maksab rõngasmatka Helsinki — Turku — Toijala — Tampere — Hämeenlinna — Helsinki II klassis Smk. 150:— ja III klassis ainult Smk. 100:—. Mõned rõngasmatkadest tehakse osalt laevaga, nii et turistidel võimalus on lähemalt tutvuneda Soome järvedega. Lähemaid teateid raudtee-, laeva j.n.e. sõitudest annab Koolireisibüroo Ratakatu 2, Helsinki, tel. 27 285 — maksuta.

MÕNED LÜHIKSED TEATED SOOMEST.

Soome pindala on 388,279 ruutkm. Soomes on 62,000 järve ja 80,000 saart. Elanike arv — 3,7 milj. Helsinki — Soome pealinn asutatud a. 1550 Vandajõe suhu ja nüüdsele kohale asutatud a. 1640. Helsingis on praegu (1936) 285,000 elaniku.

Lähemaid teateid annab ja sõidupileteid müüb A. S. esitaja

CARL F. GAHLNBÄCK, Tallinnas.

Vana Viru 11. Kõnetr. 45030.



Raudteejaam Helsingis

SANOMALEHTI OY. NYLANDIN KIRJAPAINO